

Isaiah 14:1-32

Literal Translation

Isaiah 14:1-32

Literal English Translation

Isaiah Chapters 13-23

The Prophecies Concerning the Nations Surrounding Judah

Isaiah Chapters 13:1-14:27

The Infliction of Judgment upon Babylon (continued)

Isaiah 14:1-3

The Captives of the Jews Delivered

1 ¶ Because Yahweh will have compassion on Jacob, and will have still chosen among Israel, and He will have settled them upon their land. And the stranger shall have joined himself with them; and they shall have attached themselves upon the house of Jacob.

2 And the people shall have taken them and shall have brought them to their place. And the house of Israel shall have possessed them in the land of Yahweh for male slaves and for female slaves. And they shall have taken them captive, to whom captors they were; and they shall have ruled over the ones oppressing them.

3 And it shall be, in *a* day that Yahweh shall give to you rest from your pain, and from your turmoil, and from the hard bondage in which you had been made to serve,

Isaiah 14:4-23:

The Celebration of the Jews Described

Isaiah 14:4-8

First Strophe: The Celebration upon the Earth.

4 ¶ And you shall have taken up this proverb against *the* king of Babylon, and will have said: How has the one oppressing ceased, *and* the gold gatherer has ceased!

5 Yahweh has shattered the staff of the wicked one, and the scepter of *the* ones ruling,

6 the ones striking the people in anger, with *an* unceasing stroke, the one treading the nations in anger, persecuting without restraint.

7 All the earth has become at rest, *and* has become quiet; they have broken out into shouting.

Isaiah 14:1-32

Literal English Translation

8 Also, the cypress trees will have rejoiced with you; the cedars of Lebanon *say*, Since you have laid down, no lumberjack will come up against us.

Isaiah 14:9-11

Second Strophe: The Celebration in the Underworld

9 Sheol from beneath quaked for you, to meet you at your coming; it has stirred up the dead for you, all the leaders of the earth. It has raised up from their thrones all *the* kings of *the* nations.

10 All of them shall answer and will say to you, Are you yourself also become as weak as us? Are you become likened to us?

11 Your majesty has been brought down to Sheol; *and* the noise of your harps. The maggot is spread under you; *and the* worms covering you.

Isaiah 14:12-15

Third Strophe: The Comments from the Underworld

12 How you have fallen from the heavens, Radiant One, son of the morning dawn; you have been cut down to the ground, *the one* weakening concerning the nations,

13 and you yourselves have said in your heart, I will ascend *to* the heavens; I will exalt my throne above the stars of God, and I will sit in the mountain of assembly, in the remote parts of *the* north.

14 I will ascend above the high places of the clouds; I will be likened to the Most High.

15 But you shall go down to Sheol, to the remotest parts of the Pit.

Isaiah 14:16-19

Fourth Strophe: The Conclusion of the Underworld

16 The ones seeing you shall stare at you and gaze intently at you, *saying*, Is this the man causing the earth to quake, the one shaking the kingdoms,

17 making the world as *a* wilderness, and has destroyed the cities of it? He has not opened a house *for* his prisoners.

Isaiah 14:1-32

Literal English Translation

18 All *the* kings of *the* nations, all of them, have laid down in glory, each in his house.

19 And you have been cast out from your grave as an abhorred shoot, *as* the clothing of the ones being killed, those being pierced through *with a* sword, the ones going down to the stones of the Pit, as *a* corpse being trampled down.

Isaiah 14:20-23

Fifth Strophe: The Cutting-Off of Descendants

20 You shall not be joined with them in burial, because you have destroyed your land; you have killed your people; the seed of evildoers shall forever not be named.

21 Prepare *a* slaughtering place for his sons, in the guilt of their fathers; they will not rise nor shall have possessed the land nor have filled the face of the earth *with* cities.

22 And I will have risen up against them, *a* declaration of Yahweh of Hosts, and I will have cut off to Babylon, *a* name and *a* remnant, offspring and descendants, *a* declaration of Yahweh.

23 And I will have made it for *a* possession of a hedgehog and pools of water; and I will have swept it away with *a* broom of destruction, *a* declaration of Yahweh of Hosts.

Isaiah 14:24-27:

The Confirmation of the Decree of God

24 ¶ Yahweh of Hosts has sworn, saying, Surely as I have planned, in this way shall it be; and as I have purposed, it shall stand;

25 to shatter Assyria in My land, and upon My mountains I will trample him, and his yoke shall have departed from upon them, and his burden shall come off from upon his shoulder.

26 *This is* the plan being intended upon all the earth; and *this is* the hand being stretched out upon all the nations.

27 Because Yahweh of Hosts has decided. And who shall annul *it*? And His hand is being stretched out and who shall turn it back?

Isaiah 14:1-32

Literal English Translation

Isaiah 14:28-32

The Infliction of Judgment upon Philistia

Isaiah 14:28-29

The Caution Given to Philistia

28 In the year King Ahaz died, this burden has happened:

29 Rejoice not, Philistia, all of you, because the rod of the one striking you has been shattered, because from out of the root of *a* snake, shall come out *a* viper, and his fruit *shall be a* fiery flying snake.

Isaiah 14:30:

The Comfort for Israel

30 And *the* first-born of the poor shall have eaten; and the needy shall have laid down in safety; and I will have killed your root in famine; and I shall kill your remnant.

Isaiah 14:31-32:

The Consequences of God's Provision

31 Howl, O gate! Cry out, O city! Philistia has been melted away, all of you. Because there shall have come from the north *a* smoke and not one is *a* straggler in his appointed places.

32 And what shall he answer to *the* messenger of *the* nation? Because Yahweh has founded Zion, and the afflicted one of His people shall seek refuge in it.

Luke 16:19-31

Literal Translation

Luke 16:19-31

Literal English Translation

Luke 16:19-31

The Rich Man and Lazarus

Luke 16-19-21

The Comparison in Life

19 ¶ Now there was a certain rich man; and he had been clothed *in* purple and fine linen, feasting luxuriously according to the day.

20 And there was a certain poor man, Lazarus by name, who had been laid at his gate, while being full of sores,

21 and desiring to be satisfied from the crumbs falling from the table of the rich man. But also the dogs while coming, were licking his sores.

Luke 16:22

The Comparison in Death

22 And it happened, the poor man died and he was carried away by the angels into the bosom of Abraham. And the rich man also died and was buried.

Luke 16:23-25a

The comparison in Eternity

23 And in Hades, after having lifted up his eyes, while being in torments, he sees Abraham from a far and Lazarus in his bosom.

24 And after having called out he himself said, Father Abraham, have mercy on me and send Lazarus in order that he may dip the tip of his finger in water and might cool my tongue, because I am suffering in this flame.

Luke 16:19-31

Literal English Translation

25 But Abraham said, Son, remember that you yourself in your lifetime fully received your good things, and Lazarus likewise the difficult things, and now he is being comforted, and you are suffering.

26 And upon all these things, between us and you *a* great chasm has been fixed, so that the ones desiring to pass from here to you are not able, nor can the ones pass from there to us.

27 And he said, I request you therefore, father, in order that you would send him to my father's house;

28 (for I have five brothers, so that he may thoroughly testify to them, in order that they themselves also should not come into this place of torment).

29 Abraham says to him, They have Moses and the Prophets, let them hear them.

30 And he said, No, Father Abraham, but if someone should go to them from *the dead*, they will repent.

31 And he said to him, If they will not hear Moses and the Prophets, they will not be persuaded if someone should rise from out of *the dead*.